



Berna,

Destinatari:

i partiti politici  
le associazioni mantello dell'economia  
le cerchie interessate

**Proroga e modifica dell'ordinanza sul contratto normale di lavoro per il  
personale domestico: avvio della procedura di consultazione**

Gentili Signore, egregi Signori,

il Dipartimento federale dell'economia, della formazione e della ricerca (DEFR) sta svolgendo una procedura di consultazione presso i Cantoni, i partiti politici, le associazioni mantello svizzere dell'economia e le cerchie interessate concernente la proroga e la modifica dell'ordinanza sul contratto normale di lavoro per il personale domestico.

La consultazione si concluderà il **14 ottobre 2016**.

Il termine per la consultazione è stato abbreviato di due mesi poiché la modifica dell'ordinanza è già stata trattata dalla Commissione tripartita della Confederazione per l'esecuzione delle misure collaterali alla libera circolazione delle persone ed è quindi già nota alle cerchie interessate, presso le quali gode di un ampio consenso.

Dal 1° gennaio 2011 per i lavoratori impiegati nelle economie domestiche private è in vigore l'ordinanza sul contratto normale di lavoro per il personale domestico (CNL personale domestico). Nel quadro delle misure collaterali alla libera circolazione delle persone, il Consiglio federale ha stabilito in tal modo un salario minimo per un dato ramo ai sensi dell'articolo 360a del Codice delle obbligazioni (CO). Nel 2014 il CNL, che aveva durata limitata, è stato prorogato di tre anni fino al 31 dicembre 2016. Nella seduta del 22 giugno 2016 la Commissione tripartita della Confederazione ha deciso di chiedere al Consiglio federale la proroga di tre anni del CNL per il personale domestico e, allo stesso tempo, l'adeguamento dei salari minimi a partire dal 1° gennaio 2017.

In allegato troverete l'avamprogetto di proroga e modifica del CNL per il personale domestico nell'ambito della procedura di consultazione. Vi preghiamo di inviarci un parere entro il 14 ottobre 2016.

Per qualsiasi domanda potete contattare il signor Rolf Gerspacher, SECO (tel. 058 462 29 31; [rolf.gerspacher@seco.admin.ch](mailto:rolf.gerspacher@seco.admin.ch)) o la signora Ursula Scherrer, SECO, (tel. 058 463 53 02; [ursula.scherrer@seco.admin.ch](mailto:ursula.scherrer@seco.admin.ch)).



I documenti in consultazione sono reperibili all'indirizzo:  
<http://www.admin.ch/ch/d/gg/pc/pendent.html>.

Ci impegniamo a garantire l'accessibilità elettronica dei documenti ai sensi della legge sull'eliminazione di svantaggi nei confronti dei disabili (LDis; RS 151.3). Vi preghiamo quindi di inviare entro il termine della procedura di consultazione, possibilmente per via elettronica, un documento **in formato pdf e in formato word** con il vostro parere al seguente indirizzo e-mail: [ursula.scherrer@seco.admin.ch](mailto:ursula.scherrer@seco.admin.ch).

Indirizzo postale:

Segreteria di Stato dell'economia (SECO)  
Direzione del lavoro  
Settore PAAM  
Ursula Scherrer  
3003 Berna

Pregandovi di prendere atto di quanto sopra, vi ringraziamo per la collaborazione e porgiamo distinti saluti.

Johann N. Schneider-Amman  
Presidente della Confederazione

Allegati:

- avamprogetto e rapporto esplicativo (d,f,i)
- elenco dei partecipanti alla consultazione